

東北のまつり

第2部

全1巻 11分

製作意図

ここに収録したものは、青森県八戸の“三社まつり”、仙台の“七夕まつり”、そして弘前の“ねぶた”です。とくに、東北の夏まつりを集めてみました。そして、神の加護を祈った祖先の心を、この夏まつりを通してさぐろうとしたのです。

あらすじ

三社まつり

青森県八戸市は大漁港であるとともに工業都市としても年々発展しております。東北電力は出力15万キロワットの火力発電所の建設に着手しました。三社まつりは藩政時代からつわっている夏まつりで、騎馬行列や優雅な人形山車などが有名です。

七夕まつり

仙台の七夕まつりは豪華なことで有名です。昔は五色の糸を笹竹に結びつけたものだといわれます。それが短冊や紙衣を結びつけ、習字や裁縫がうまくなるようにという家庭的なものに変わり、今では観光や商店街の大売出しにも一役をかっていうようです。

ねぶた

弘前のねぶたは昔、坂の上田村鷹が蝦夷征伐の時の出陣のまつりにはじまったといわれます。扇ねぶたで、表の武者絵に對し裏の絵は美人画で平和な豊かな気持をあらわしています。

青森のねぶたは、がいせんのねぶたといわれています。「はねと」というおどりがついており、賑やかで派手なのが特色です。人形ねぶたです。

第3部

— 小正月の行事 —

全2巻 22分

製作意図

この映画は「東北のまつり」第3部として、東北地方にのこっている小正月を中心とした行事を記録したものです。

企画 東北電力株式会社 製作 東京シネマ

製作者 岡田 葵 三 照明 若月 荒夫
脚本 野田 真吉 録音 片山 幹男
演出 野田 真吉 作曲 箕作 秋吉
撮影 植松 永吉 解説 増田 順二
現像 東洋現像所

第1部

全1巻 10分

製作意図

ここに収録したものは秋田県花巻の“鹿踊り”と仙台近くの塩釜神社の“港まつり”です。

きびしい自然と斗ってきた祖先が、豊作や大漁を神に祈願したおごそかな、また美しい心情をいまに残る祭りの中にさぐろうとしました。

あらすじ

鹿(しし)踊り

米作りは、今でもなお、自然の脅威にさらされることが多い。かつての古い時代には、その災厄をのがれるために、人々は、ただ神様にすがるほかはなかった。岩手県花巻の鹿踊りも、その厄払いの一であったといわれる。

昔は農家の人々が、みんなて踊ったものであろうが、今踊れる人は14人しかいなくなった。

そして、正月やお盆のまつりなど、事があるたびに呼ばれては、8人1組になって踊りに行く。

港まつり

塩釜の港まつり。古くから人々は海の幸の恵みゆたかなことを祈って生きてきた。しかし海でのなりわいは、米作りに劣らぬほど自然の脅威にさらされる。7月10日の塩釜神社祭礼には、おみこしを奉じた御座船が願いをこめて名勝松島の島々を巡り歩き、海の幸を願う人々のにぎやかな祭りがくりひろげられてゆく。

収録した行事は新潟県直江津市西横山の小正月の一連の行事（それは無形文化財に指定されています）若木迎え、鳥追い、サイの神の火祭りなどと山形県西川町間沢の「お田植」（たうえ）の行事、さらに秋田県横手市の「ほんでんまつり」です。

あらすじ

どうして小正月の行事（農耕儀礼）をとりあげたかといいますと――

私たちの祖先はきびしい自然の条件とたたかいながら、日本の農業の発達に大変な苦労と長い努力をつづけてきました。

また、科学も、技術もすすんでいなかった昔は、底しれない大きい力をもった自然とのたたかいにうちかつには、自然をつかさどっている神々や祖先の神霊とふかく、まじわりむすんで、その加護をうけるほかはないと思っていました。

小正月の行事もその一つです。

だから、小正月の行事をはじめとして、いま、なおのこっているさまざまな祭礼や行事のなかには、祖先たちの生産へのひたむきな祈願とたゆまない努力、そしてよるこびが健康で、ゆたかな心ばえをもって、とりおこなわれているのを、みることができます。

しかし、祖先たちのそうした祭礼や行事にこめられた心はしだいに、時代のうつりかわりのなかで、忘れられていっています。そして、祭礼や行事も多くは形だけになるか、すたれていっているようです。また、本来の意味からはなれて、たんなる慣行や一部のもののおまつりになったり、観光や宣伝の手段となっているむきもあります。

そこで、私たちは生産とふかくつながっていた祭礼や行事のなかに、とおい、祖先たちの生活の姿をたずね、その本来の意味を知るといことは意義あることだと思います。

それは現在の私たちに、民族の歴史をささえてきた土台がなんであったか、をも考えさせます。

この映画で、

小正月の行事をとくにとりあげたのは、それらの行事が年のはじめの行事なので、生産とむすびついている意味をもっとも単的にしめし、おごそかに、ゆたかな美しい心情をもって行われているからです。

イーストマン・カラー

記録映画

東北のまつり

第1部 全1巻

第2部 全1巻

第3部 全2巻

東京シネマ作品

1957

FESTIVALS IN TOHOKU

— IN THREE PARTS —

A TOKYO CINEMA FILM

Planning

TOHOKU ELECTRIC POWER CO., LTD.

Production SOZO OKADA

Script and Direction	Shinkichi Noda
Photography	Eikichi Uyematsu
Lighting	Arao Wakatsuki
Sound Recording	Mikio Katayama
.	Jiro Kagara
Music	Shukichi Mitsukuri
Narrator	Junji Masuda

S Y N O P S I S

The northeastern part of Japanese mainland, called Tohoku, is an agrarian province rich in ancient customs and colorful festivals, both having been preserved through the ages. This three-part film depicts some of the most characteristic of festivals and rituals.

P A R T 1

DEER DANCE

Even in the present day of advanced farming techniques, nature is harsh on rice cultivation. In ancient times farmers prayed to the gods to beg for protection against famines. The Deer Dance in Hanamaki is said to originate from a religious ritual of exorcism. Formerly the whole village joined in the dance, but now only 14 men in the town are capable of dancing in the authentic manner. At the New Year and other festive seasons the group make the rounds of the town to give performances of this dance.

P O R T F E S T I V A L

Since ancient times, fishermen have entreated the gods to assist them in obtaining good catches, probably more desperately than farmers prayed for rich harvests. The sea, to them, must have appeared far more destructive if they incurred the wrath of nature. On July 10th, the day of the annual festival of the Shiogama Shinto Shrine near Sendai, fishermen worship the gods enshrined in a sacred ship which cruises among the hundreds of tiny islets in scenic Matsushima Bay.

P A R T 2

SANJA FESTIVAL

Hachinohe, an ancient fishing port near the northern extremity of the mainland is also a rapidly growing industrial city, with the construction of a 150,000 KW thermal power house well under way. However, the city assumes its character of feudal times during the midsummer Sanja Festival with cavalcades of feudal warriors and huge floats decked with colorful figures of historical personalities.

TANABATA FESTIVAL

Sendai, the largest city in northeastern Japan, is known throughout the country for its gorgeous Tanabata Festival on the 7th day of the 7th month of the year. The ancient tradition of hanging multicolored threads, and more recently cards on which poems are written, on bamboo branches is now being exploited on a grand scale by commercialism, especially the tourist industry.

NEPUTA FESTIVAL

Neputa Festival in Hirosaki, a prosperous town near the northern tip of the mainland, is said to date back to the 8th Century when a great general went to the front to conquer the northern barbarians. Depicted on gorgeous floats, each in the shape of a huge fan, are the figures of brave ancient warriors on one side and the graceful beauties of the bygone days on the other. The Neputa Festival in the nearby city of Aomori is still more gorgeous with its floats decorated with life-size figures of men and women.

PART 3

SMALL NEW YEAR DAY

In ancient times, farmers believed that at the change of the seasons, their ancestral gods descended from heaven to bring a spirit of new energy.

New Year's Day of the lunar month is called the "Big" New Year Day, and the 15th of January the "Small" New Year Day.

A few days before the Small New Year Day, the villagers of Nishi-Yokoyama in the Niigata Prefecture observe the rite of welcoming the god. They go to the mountains and look for "Mizukusa" (a kind of dogwood), in which the god is said to dwell. When found, they pray to the god and offer rice and rice-cake, and cut the trees. In addition, they fell three big chestnut trees, to use them in the village fire festival on the night of Small New Year Day. The trees are planted in the paddy dedicated to the god of "Sai".

On the 14th, from early in the morning rice-cake making begins.

This rice-cake is called "Wakamochi" or rice-cake of youthful spirit. Part of it is used for decorating the family altar, and small pieces of rice-cake made into the shape of cocoons are put on the twigs of the Mizukusa tree. This is for invoking rich harvests of silkworm cocoons and rice.

In some villages farmers simulate rice-planting on the 14th, and go out into the snow-covered fields and plant straw or beanstalks or sedge. This is also for invoking rich harvest.

Towards the evening of the 14th, village boys gather at the village shrine to stay there overnight for the traditional rite of "scattering" injurious birds. During the night, the boys eat a lot, chat gaily and go out several times for "scattering birds". It is a very jolly time for the village lads.

In the meantime, each family makes skewers for roasting rice-cake and ceremonial sword to be used on the 15th out of the young tree "welcomed" to the house. The sword is a sacred rod which is said to give a young wife good children if she is tapped with it on the hip.

Now comes the 15th of January, the Small New Year Day. The village lads collect faggots for the fire festival, and pile them in various parts of the village. Some of the villagers cry round announcing that

FESTIVALS IN TOHOKU

— IN THREE PARTS —

A TOKYO CINEMA FILM

TC
1957

the festival is ready. They cry "O Mara! O Mara!" meaning "Big Phallus! Big Phallus!" which reminds us that the god of "Sai" is the symbol of Phallus as the productive power.

The night of the 15th, and the villagers gather at the paddy field dedicated to the god of "Sai" with the faggots in their hands. The kindling fire is brought from the village shrine. When the torches are ablaze, the rite of "beating with fire" commences. This is meant to purify the body and drive away evil spirits. The farmers prophecy the year's crops from the flames and pray the god for bumper crops. The fire will keep them safe from illness, and the ashes will bring a rich harvest if sprinkled over the field.

The god of the new year is believed to ride the flames and smoke that rise from the fire to return to his heavenly abode.

BONDEN FESTIVAL

The colorful streamers called "Bonden" represent the god who is worshipped as the very origin of the universe and as the source of life. It is also said to be a variety of sacred staff held by the Shinto priest. In these senses, the Bonden symbolizes the object of phallic worship.

The Bonden festival in Yokote City of Akita Prefecture is held on January 17th of the lunar month to pray to the god for rich harvests and prosperous business at the Asahiga-Oka Shinto shrine. The faithful, flying these Bonden, run a race to the shrine. The quicker one reaches the shrine, the richer will be his crops. So, the worshippers hustling push it on its way.

Through this energetic festival, which has been transmitted from the remote ages we can see the healthy and naïve desire of the farmer for better and increased harvests.

tokyo cinema co., inc.

Omi Brotherhood Bldg., No. 1 Surugadai 2-chome, Kanda,
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan • Telephones: 29-6351~4

Printed in Japan